

Princess" de cinco estrellas, continuando con ello la red hotelera conocida en todo el mundo: la compañía "Princess Group".

3. El hotel "Victoria" de cuatro estrellas aparecera en Minsk en la Avenida de los Vencedores. Su distinción principal del hotel "Minsk" de cuatro estrellas está en que el "Victoria" está pensado precisamente como una parte de un gran complejo de negocios. La primera etapa del complejo "Victoria" se inaugurará a principios de julio.

*Т.Н. Евлаш*  
БГЭУ (Минск)

## THE PROBLEM OF CHILD LABOR IN 21 CENTURY ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДЕТЕЙ В XXI в.

Данная работа посвящена проблеме эксплуатации детей в XXI в. В ней рассмотрены основные сферы экономики, где применяется труд детей в возрасте с 5 до 17 лет, приведены статистические данные 2006 г., согласно сведениям Международной организации труда; проанализированы основные способы решения данной проблемы на уровне государств и международных организаций.

The International Labor Organization defines child labor as "work situations where children are compelled to work on a regular basis to earn a living for themselves and their families, and as a result are disadvantaged educationally and socially; where children work in conditions that are exploitative and damaging to their health and to their health and to their physical and mental development; where children are separated from their families."

The main spheres, where children work are:

- In agriculture — an estimated 70 % ;
- As soldiers — there are about 300.000 child soldiers involved in over 30 areas of conflict worldwide;
- In households — as domestic workers;
- In factories — making products such as matches, fireworks and glassware;
- Outdoor industry — brick kilns, mines, constructions;
- In bars, restaurants and tourist establishments.

According to the International Labor Organization survey held in 2006 there are 218 million working children aged between 5 and 17.

Some measures are taken to tackle this problem by such organizations as the International Labor Organization, the United Nations Children's Fund, the World Bank and others. Several official documents have already been created — the 1926 and 1956 Slavery Conventions and the UN Convention on the Rights of the Child.

There are some solutions to reduce child labor:

- To increase family incomes;

- To provide opportunities for education and training;
- Not to alienate employers, but to make them part of the solution to the problem;
- More awareness raising about hazardous working conditions of children, and to ensure that this awareness raising goes hand-in-hand with concrete services for children;
- Assistance in accessing government and state infrastructure that can help in obtaining birth certificates, enrolling in school, in accessing health care, in locating families and returning home.

*М.В. Климовец*  
БГЭУ (Минск)

## ENTWICKLUNG DES TOURISMUS IN GROSSSCHUTZGEBIETEN РАЗВИТИЕ ТУРИЗМА НА ПРИРОДООХРАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Охрана природы, с одной стороны, и открытость для посещения — с другой — это две цели, которые на первый взгляд кажутся трудно совместимыми. Но это возможно, если рассматривать туристов и туризм как партнеров, сотрудничество с которыми может помочь в достижении целей охраны и развития. В перспективе будет решено, возможно ли развитие экологического и одновременно социального туризма.

Das Projekt "Entwicklung des Tourismus in Gro schutzgebieten - Wechselwirkungen und Kooperationsmöglichkeiten von Naturschutz und regionalem Tourismus " geht auf eine Anregung des Ausschusses für Tourismus aus dem Fruhsommer 1999 zurück. Das Projekt sollte beauftragt werden, eine Analyse von Tourismus und Naturschutz in National- und Naturparks sowie Biosphärenreservaten in Deutschland vorzunehmen. Die wichtigsten Informationen zu den Projekten einer Kooperation von Naturschutz und regionalem Tourismus mit Bezug zu Gro schutzgebieten wurden zusammengestellt. Die Naturschutz-gebietsfläche in Deutschland beträgt 1.185.402 ha. Dies entspricht 3,3 % der Gesamtfläche. Derzeit gibt es in Deutschland 14 Nationalparke, 14 Biosphärenreservate, 94 Naturparke, die dem Schutz wertvoller Gebiete dienen.

Was Belarus angeht, ist unsere Natur sehr vielfältig und reizvoll. Für den Naturschutz wurden zahlreiche Naturschutzgebiete mit Gesamtfläche von 1.320.000 ha. (6,4 % der Landesfläche) eingerichtet. Und derzeit funktionieren auf dem Territorium von Belarus 4 Nationalparke, 96 Naturschutzgebiete, 337 Naturdenkmaler und das einzige Biosphären-Schutzgebiet auf dem Fluss Beresina.

Der Tourismus spielt in allen Gro schutzgebieten bereits heute eine beachtliche Rolle, insbesondere Nationalparke sind häufig Tourismus-